

ODARAS PRODUCTIONS

Case Postale 1363, 1820 Montreux, Suíça

Contato: info@odarasprod.com | CEO: Carlos Rodrigues

FICHA DE ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DE ACESSIBILIDADE OBRIGATÓRIA

Turnê: Elias Barboza & Kiai Grupo – "Quarta Dimensão Europe Tour 2027"

Projeto Científico e Social: Método Pandeiro Inclusivo (Autor: Cesio Sandoval Peixoto)

Esta ficha técnica define as exigências estruturais e de engenharia de som/luz necessárias para garantir a acessibilidade plena da comunidade surda e com deficiência visual durante os concertos e workshops. A produção local do teatro/festival deve atender estritamente aos critérios abaixo.

1. SISTEMA DE ILUMINAÇÃO PARA O INTÉRPRETE DE LÍNGUA DE SINAIS (LIBRAS/ILS)

- **Posicionamento:** O(a) intérprete de língua de sinais deve ser posicionado na lateral do proscênio (Downstage Left ou Downstage Right), em local visível, sem obstruir a visão do semicírculo dos músicos, mas garantindo linha de visão direta para a área reservada a PCDs na plateia.
- **Equipamento Requerido:** 1 Refletor Elipsoidal focado (tipo Shure, ETC Source Four ou similar) equipado com facas para corte preciso de luz, evitando o vazamento para a projeção do fundo do palco.
- **Temperatura de Cor:** Luz quente ou neutra (3200K a 4000K), com alta intensidade e índice de reprodução de cor estável. Fica terminantemente proibido o uso de luzes coloridas (estrobos, azuis ou verdes) sobre o intérprete.
- **Independência Cênica:** O refletor do intérprete deve permanecer aceso em intensidade total mesmo durante os momentos de penumbra cênica, apagados gerais (*blackouts*) ou durante a introdução em voz off do espetáculo.

2. ENGENHARIA DE SOM E PROPAGAÇÃO TÁTIL (SISTEMA PARA SURDOS)

- **Princípio Científico:** O método *Pandeiro Inclusivo* baseia-se na percepção de frequências graves e dinâmicas corporais. O público surdo deve vivenciar a música através da vibração mecânica e tátil.
- **Exigência de Subwoofers de Chão:** O teatro deve disponibilizar caixas de subgraves (*Subwoofers / Floor Woofers*) de alta potência posicionadas diretamente no chão, voltadas ou posicionadas adjacentes à fileira reservada para pessoas com deficiência auditiva.
- **Acoplamento Mecânico:** Caso o piso do teatro seja de madeira suspensa (palco/plateia flutuante), as caixas de subgraves devem estar em contato direto com a estrutura para propagar a vibração pelo solo.
- **Alinhamento de Frequências (Mesa de Som):** O técnico de som local deve garantir que as frequências baixas do contrabaixo elétrico de Dionísio Souza e os golpes graves do pandeiro e bumbo de bateria de Lucas Fê tenham presença física reforçada na mixagem enviada a essas caixas.

3. SUPORTE ADMINISTRATIVO E MATERIAIS

- **Apoio Tátil:** Próximo à mesa de som ou recepção do foyer, deve haver uma área livre para o manuseio de exemplares físicos do livro *Pandeiro Inclusivo* com texturas e guias adaptados para deficientes visuais.
-

ODARAS PRODUCTIONS

Case Postale 1363, 1820 Montreux, Switzerland

Contact: info@odarasprod.com | CEO: Carlos Rodrigues

MANDATORY ACCESSIBILITY TECHNICAL SPECIFICATIONS RIDER

Tour: Elias Barboza & Kiai Grupo – "Quarta Dimension Europe Tour 2027"

Scientific & Social Project: Pandeiro Inclusivo Method (Author: Cesio Sandoval Peixoto)

This technical rider outlines the structural, sound, and lighting requirements necessary to ensure full accessibility for the deaf, hard-of-hearing, and visually impaired communities during concerts and academic workshops. The local venue/festival technical crew must strictly adhere to the following criteria.

1. SIGN LANGUAGE INTERPRETER LIGHTING SYSTEM

- **Positioning:** The sign language interpreter must be positioned downstage left or downstage right on the proscenium. The placement must ensure a clear line of sight for the designated accessible seating area in the audience, without obstructing the view of the musicians' onstage semicircle.
- **Required Equipment:** 1 Focused Profile Spotlight (such as ETC Source Four or equivalent) equipped with shutters for precise beam shaping, preventing light spill onto the backdrop projection or stage performance area.
- **Color Temperature:** Warm or neutral white light (3200K to 4000K), featuring high intensity and a stable color rendering index. The use of colored effects (strobe, blue, or green lights) on the interpreter is strictly prohibited.
- **Scenic Independence:** The interpreter's spotlight must remain fully illuminated at 100% intensity even during low-light theatrical cues, general stage blackouts, or during the historical voice-over introduction of the show.

2. SOUND ENGINEERING AND TACTILE VIBRATION PROPAGATION (FOR DEAF ATTENDEES)

- **Scientific Principle:** The *Pandeiro Inclusivo* method relies on the physical perception of low frequencies and body dynamics. Deaf audience members experience the music via mechanical and tactile bone conduction/vibration.
- **Floor Subwoofer Requirement:** The venue must provide high-power subwoofers (*Floor Woofers*) placed directly on the floor, aimed at or positioned adjacent to the designated rows reserved for hearing-impaired attendees.
- **Mechanical Coupling:** If the venue features a hollow wooden or sprung floor, subwoofers must be in direct contact with the floor structure to maximize rhythmic vibration propagation through the ground.
- **Frequency Alignment (FOH Mix):** The local sound engineer must ensure that the low-end frequencies from Dionísio Souza's electric bass, as well as the heavy bass strokes from the pandeiro and Lucas Fê's kick drum, have a reinforced physical presence in the specific subwoofer mix.

3. ADMINISTRATIVE AND MATERIAL SUPPORT

- **Tactile Accessibility:** A dedicated, clear space near the front-of-house or foyer reception must be provided for the tactile exploration of physical copies

of the *Pandeiro Inclusivo* book, featuring specialized textures and notation guides for the visually impaired.
